

ブラジル農協婦人部連合会(ADESC)からのコメント

(Associação Cultural dos Departamentos de Senhoras Cooperativistas)

28年間参加してきました、「世界こども図画コンテスト」。今年はメール、電話などで先生たちと連絡を取り、毎年35校、約350点の参加がありますが、この度は9校、79点。選考は作品を先生の家へ届けたりして行いました。少ない参加でしたが、こどもたちには大きな意義があったと、ADESCの部員一同大喜びでした。二人の先生からコメントをいただきました。

ブラジル農協婦人部連合会(ADESC) 会長 西村千世子

毎年一年間描いた絵の中から選ぶのですが、今年はコロナ禍で3月までの授業となり、たった1枚だけの作品を出しました。

どうか、どんな事があっても児童の希望の星である「世界こども図画コンテスト」を続けていただけますようお願いいたします。

- ツクルビー日語学校
- タブオン学園
- 日伯保育学園

教師 大野宏江

コロナ禍により3月19日から登校中止になり、オンライン授業の準備も整っておらず、週一回保護者が受け渡しに来てもらう家庭学習形式に切り替えました。

絵を描いている時間は、他のことは忘れることができ、特に絵を描くのが好きな子にとっては何時間も費やすことができ、ひとときの心の安らぎの時間になってくれたら、と願っています。

ピラール・ド・スール日語学校

教師 渡辺 久洋

Comments from ADESC Brazil

(Associação Cultural dos Departamentos de Senhoras Cooperativistas)

We have participated in the "World Children's Picture Contest" for the past 28 years. Every year, about 350 pieces from 35 schools are submitted; however, this year, because of the spread of COVID-19, 79 pieces from nine schools were submitted. This year, we went ahead with the selection via e-mails and telephone calls with teachers. Drawings were sent to teachers' homes and the selection process proceeded. While there were fewer participants, the event was meaningful for children, and all ADESC members were very pleased as well. The following are comments from two teachers.

Nishimura Chiseko, President of ADESC

Every year, we choose pieces from among pictures drawn during the year, but this year we chose only one, as classes were held only until March due to the coronavirus pandemic.

Whatever happens, we would very much appreciate it if IE-NO-HIKARI Association continued to hold the "World Children's Picture Contest," which is a ray of hope for children.

- Taboão Gakuen
- Escola de Língua Japonesa de Tukuruvi
- OEN - Organização Educacional Nippaku

Ono Hiroe, Teacher

Because of the coronavirus crisis, school attendance was suspended since March 19, 2020. Since online classes were not ready, we adopted a home schooling format, whereby parents of pupils would come to school once a week to receive and submit study materials.

Drawing allows a person to forget about other things. Especially for children, who tend to like drawing, it is a precious activity that they can immerse themselves for hours at a time. I hope that such time gives them peace of mind.

Escola de Língua Japonesa de Pilar do Sul

Watanabe Hisahiro, Teacher

ブラジル入選作品 Brazil Winner works



銀賞受賞作
「ピエロ」
ヒロセ ビッテンクルト
マテウス ユウジ
(男・6歳) ブラジル

Silver Prize
The Clown
HIROSE BITTENCOURT
Matheus Yuji (M Age 6) Brazil



銅賞受賞作
「ブンバ・ボー祭りー
悲しみをわすれるために」
メドラー サラ メグミ テンガン
(女・7歳) ブラジル

Bronze Prize
Festival do Boi Bumba -
to Forget Sadness
MEDRADO Sarah Megumi Tengan
(F Age 7) Brazil



佳作受賞作
「私のかわいいベビーたち」
イイ シンティナ サユミ
(女・14歳) ブラジル

Honorable Mention
My Cute Babies
Il Cintina Sayumi
(F Age 14) Brazil